



УДК 81'272

DOI: 10.37892/2713-2951-3-7-101-108

## ЯЗЫКОВОЕ ПРОСТРАНСТВО ПОЛИЭТНИЧЕСКОГО РЕГИОНА (НА ПРИМЕРЕ РЕСПУБЛИКИ ДАГЕСТАН)

**Даниял М. Магомедов**

Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы  
Дагестанского федерального исследовательского центра РАН, Российская Федерация

*В статье исследуются проблемы языкового развития полиэтнического региона на примере Республики Дагестан. Анализируется состояние национального образования, а также проблемы взаимодействия дагестанских и русского языков. В качестве важнейшего фактора сохранения родных языков рассматривается также повышение языкового самосознания этноса. В статье представлен краткий анализ языковой ситуации в современном полиэтническом Дагестане. Осуществлено описание динамики общих этноязыковых процессов, обусловленных миграционными, социально-экономическими, демографическими и другими факторами, выявлены региональные особенности этноязыковой ситуации.*

**Ключевые слова:** полиэтнический регион, языковая политика, дагестанские языки, языковое самосознание, русский язык, миграция, языковая ситуация

## LANGUAGE SPACE OF A POLYETHNIC REGION (ON THE EXAMPLE OF THE REPUBLIC OF DAGESTAN)

**Daniyal M. Magomedov**

G. Tsadasa Institute of Language, Literature and Art,  
Dagestan Federal Research Centre of the RAS, Russian Federation

*The article examines the problems of linguistic development of a multiethnic region on the example of the Republic of Dagestan. The article analyzes the state of the issues of national education, as well as the problems of interaction between the Dagestani and Russian languages. An increase in the linguistic self-awareness of an ethnic group is also considered as the most important factor in the preservation of native languages. The article presents a brief analysis of the linguistic situation in modern multiethnic Dagestan. The author describes the dynamics of general ethno-linguistic processes caused by migration, socio-economic, demographic and other factors, and reveals the regional features of the ethno-linguistic situation.*

**Keywords:** polyethnic region, language policy, Dagestani languages, linguistic self-awareness, Russian, migration, linguistic situation

### Введение

В последние десятилетия языковая ситуация в Республике Дагестан является предметом широких дискуссий и общественной озабоченности. Сложность данного вопроса заключается в том, что он является многоаспектным и связан со многими сторонами жизни полиэтнического региона, поэтому успешное проведение языковой политики во многом зависит от ответственности каждого носителя языка и общества в целом.



Республика Дагестан, как известно, представляет большой научный интерес своим этническим и языковым разнообразием. Пожалуй, в России нет другого региона с такой этноязыковой пестротой и многоликостью на относительно небольшой территории. Здесь представлено 32 языка, из которых 14 письменных и 18 бесписьменных [Языки Дагестана, 2000: 18].

Языковая ситуация является качественной характеристикой народа, условием его существования и дальнейшего развития.

В последние десятилетия в Республике Дагестан значительно повысился интерес к изучению родных языков, так как родной язык является одним из основных критериев определения идентичности человека. Именно поэтому для многоязычного Дагестана важное значение имеет функционирование дагестанских и русского языков в полиэтническом регионе.

### **Материалы и методы**

Настоящая статья посвящена исследованию языковой ситуации в регионе. При анализе мы опирались на социологические исследования, проведенные нами в городах и районах Республики Дагестан в 2020–2021 годах. При написании статьи использовались методы: анкетирование, анализ полученных результатов и обобщение.

### **Результаты исследования**

Компонентами этноязыковой ситуации в Дагестане выступают русский и дагестанские языки. Такая языковая система обладает внутренним разнообразием (полилингвизм и полиэтничность).

После распада Советского Союза регионы имели возможность проводить самостоятельную языковую политику. Почти во всех регионах страны были приняты новые законы о языках. Необходимо было выработать такой языковой закон, который гармонично регулировал бы языковую политику субъекта федерации и федерального центра.

Известно, что двуязычное обучение улучшает качество преподавания и способствует социальной адаптации учащихся. За последние пять лет в Дагестане не осталось ни одной мононациональной начальной школы с преподаванием на родном языке, хотя такие школы традиционно функционировали в регионе. Сейчас преподавание в начальных школах ведется только на русском языке, а родной язык изучается как один из предметов. Такая тенденция может привести к тому, что функции дагестанских языков еще больше сократятся. Более того, вызывает озабоченность тот факт, что некоторые родители пишут заявления в адрес директоров школ с просьбой освободить их детей от преподавания им родных языков.



Определенные трудности в этой области связаны также с тем, что отсутствуют специальные федеральные целевые программы по сохранению и развитию языков в регионах Российской Федерации.

Необходимо отметить, что народы Дагестана весьма заинтересованы в полноценном функционировании русского языка. Дагестан – это мультикультурный и многонациональный край, где без знания русского языка не обойтись. Дагестанцы используют русский язык во всех сферах общения. Основным же языком общения в сельской местности являются дагестанские языки. Следует отметить, что степень использования дагестанских или русского языков в различных сферах зависит от возраста, социальной «продвинутости» и пола опрашиваемых [Магомедов, 2019а: 412].

Однако сегодня очевидно, что в Дагестане необходимо учитывать специфику национально-языковой жизни региона и проводить языковую политику, которая соответствовала бы языковой ситуации, национальному составу, перспективам развития духовной культуры, а также национальным традициям. Исследование объективной языковой ситуации в Республике Дагестан приобретает особую актуальность с точки зрения дальнейшего развития дагестанско-русского двуязычия и необходимости расширения общественных функций дагестанских языков и улучшения качества их преподавания.

Однако представляется необходимым уточнить статус и полномочия дагестанских языков в различных социальных сферах. Как правило, в результате взаимодействия разных народов в области экономических, политических, культурных, научных и других взаимоотношений происходит формирование различных типов многоязычия и двуязычия.

В настоящее время двуязычие широко распространено в Дагестане. Наши социологические данные показывают, что практически все дагестанцы хорошо владеют русским языком (говорят, читают, понимают и т.д.). Городская молодежь лучше владеет русским языком, чем родным. В сельских мононациональных начальных школах в результате их перехода на русский язык обучения качество обучения дагестанским языкам значительно ухудшилось. Примерно 90% опрошенных родителей отдадут предпочтение обучению в сельской начальной школе на дагестанских языках.

Как отмечает А.Н. Биткеева, «часто национальные языки республик, провозглашенные государственными языками, не обладают достаточно развитыми функциональными стилями, они не в состоянии выполнять те или иные общественные функции, нет условий для полноценного осуществления высшего образования на национальных языках в силу недостаточной разработанности терминологической системы и научного стиля этого языка. Преподавание титульного языка, как и русского языка, ведется на недостаточно высоком



методическом и профессиональном уровне, учебные программы не отвечают современным требованиям, нет эффективных обучающих методик, самоучителей, нехватка квалифицированных преподавательских кадров» [Биткеева, 2014: 86].

Сложной можно назвать языковую ситуацию, сложившуюся для дагестанских народов, проживающих среди других народов, и проживающих за пределами Дагестана. В частности, это касается аварцев, лезгин, цахурцев, компактно проживающих на территории Республики Азербайджан. Большое количество дагестанских народов проживает также в Турции и в других странах Ближнего Востока, где происходит сильная языковая ассимиляция, что приводит к сужению функций дагестанских языков.

Современные социолингвистические подходы к описанию языковой ситуации в Республике Дагестан должны строиться с учетом факторов регионализации и глобализации.

Сегодня огромные усилия специалистов в Республике Дагестан направлены на возрождение функций родных языков. Так, в последние годы активно поднимается вопрос о необходимости ввести обучение и воспитание в дошкольных учреждениях на языках народов Дагестана.

Для сохранения и развития дагестанских языков важное значение имеет престиж родного языка и повышение языкового самосознания людей. Однако наши социологические исследования показывают, что в развитии языкового самосознания дагестанцев имеются серьезные проблемы. Преобладающая часть дагестанцев (72%) воспитывает своих детей и внуков в традициях национальной культуры. При этом более половины из них (57%) отдают предпочтение школам, где ведется обучение на русском языке. А родной язык изучается как предмет. Некоторые родители (около 10%) и вовсе отказываются от изучения их детьми родного языка, так как, по их мнению, обучение на родном языке препятствует лучшему усвоению других предметов, по которым дети будут готовиться к ЕГЭ. Кроме того, у части родителей сложилось мнение, что обучение родному языку впоследствии заметно уменьшает шансы для поступления в высшее учебное заведение. Однако анализ языковой ситуации показывает, что эти опасения в значительной мере не соответствуют действительности. Как замечает В.М. Алпатов, «развитие образования на национальных языках сдерживается отсутствием мотивации: можно хорошо знать язык, но не иметь возможности применить это знание, тогда как слабое владение русским языком ограничивает жизненные возможности не в меньшей степени, чем в советское время» [Алпатов, 2014: 86].

Исследования показывают, что в городах более 70% дагестанцев в семейном общении отдают предпочтение русскому языку. Функции дагестанских языков в городах ограничены во всех сферах. Они подвержены сильной языковой ассимиляции. Сохранение и



функционирование родного языка зависит от усилий каждого дагестанца. Необходимо осуществить комплексное социолингвистическое исследование особенностей функционирования и взаимодействия русского и дагестанских языков. Конечно же, в этих исследованиях необходимо учесть роль социально-экономических, демографических, миграционных и других процессов, которые влияют на социолингвистические компоненты языковой ситуации в Дагестане.

Серьезное влияние на языковую ситуацию в Республике Дагестан оказывают миграционные процессы, которые произошли за последние десятилетия. За этот период в результате миграции заметно сократилось население в сельских районах и одновременно увеличился прирост городских жителей. Причинами миграционных процессов в Дагестане являются отсутствие в горных районах соответствующих современных социально-экономических условий для проживания, отсутствие рабочих мест, дорог и т.д. Переезжая в города или в населенные пункты на равнине со смешанным национальным составом, горцы в течение одного поколения забывают свои родные языки и общаются только на русском языке. Русский язык продолжает оставаться основным средством не только межнационального, но и внутринационального (в городах) общения в Дагестане [Магомедов, 2019б: 47].

Позиция национальной интеллигенции имеет важное значение в отношении владения русским языком и поддержания престижа дагестанских языков. К сожалению, интеллигенция не занимает активной позиции в этом вопросе.

Целенаправленные пропагандистские, законодательные, образовательные мероприятия могли бы защитить дагестанские языки от негативного влияния. Необходима также последовательная языковая политика, которая бы учитывала особенности развития языков в многоязычном регионе. Властные структуры в регионе должны вести такую языковую политику, которая требует создания соответствующих условий для развития как литературных, так и бесписьменных языков Дагестана.

Сохранение, укрепление и развитие родных языков имеет важное историческое значение для общества, так как тем самым сохраняется духовная культура народов Дагестана. Однако с каждым годом суживаются, к сожалению, сферы применения дагестанских языков. Этому способствует низкая языковая культура и крайне низкое языковое самосознание некоторых дагестанцев, которые считают родные языки неперспективными. Необходимо отметить, что многие молодые дагестанцы не чувствуют нравственного и психологического дискомфорта из-за незнания (или плохого знания) родного языка.

Сегодня настало время, чтобы возродить дагестанские языки, начиная с семьи, дошкольных детских учреждений, школы и кончая высшими учебными заведениями. Ребенок



постоянно должен быть погружен в стихию родного языка. Его надо научить читать и писать на родном языке. Он должен слушать сказки, песни и музыку своего народа. Конечно же, важную роль в приобщении детей к родному языку и для формирования речевой среды играют передачи на радио и телевидении на дагестанских языках. К сожалению, по телевизору на языках народов Дагестана не транслируются ни кинофильмы, снятые по произведениям дагестанских писателей, ни мультфильмы для детей, ни произведения устного народного творчества и т.д. Радиопередачи на литературных дагестанских языках ведутся всего лишь около получаса в день, а телепередачи – всего около одного часа в неделю. Конечно же, этого явно недостаточно.

Современной насущной задачей является возрождение дагестанских языков. Выполнение этой задачи можно считать стратегическим ресурсом развития региона. При этом необходимо учитывать, что развитие дагестанских языков невозможно без возрождения сельских поселений, где необходимо создать современные условия для проживания горцев, создать для них рабочие места, изменить по отношению к ним налоговую систему и т.д. Именно благодаря возрождению села можно решить не только экономические, но и гуманитарные вопросы, так как именно сельские жители являются основными творцами и хранителями языков, культур, традиций народов Дагестана. Важно также сохранить и развивать сельские школы, в том числе для отдаленных хуторов, и малокомплектные школы.

### Заключение

К сожалению, в Дагестане до сих пор нет ни концепции развития дагестанских языков, ни какой-либо другой программы их развития, ни финансирования на их реализацию – ни на уровне государственной власти, ни на уровне власти общественной. До сих пор не принят «Закон о языках народов Дагестана», который бы регламентировал особенности языковой ситуации в регионе.

Сегодня важно рассмотреть вопрос о необходимости активного использования дагестанских языков в сфере образования и культуры.

В Постановлении Правительства Российской Федерации отмечается, что изучение родного языка в дошкольных образовательных учреждениях, начиная с младшей группы, является обязательным. Однако в Республике Дагестан не разработаны нормативные акты, направленные на использование дагестанских языков в дошкольных образовательных учреждениях. Необходимо также ввести закон об обязательном изучении родного языка на всех факультетах вузов Дагестана. Введение ЕГЭ по родным языкам для всех выпускников дагестанских школ уже является жизненной необходимостью.



Разработка специальной Программы по сохранению и развитию языков народов Республики Дагестан способствовала бы расширению сфер функционирования языков и повышения уровня владения родным языком, а также использованию дагестанских языков в системе образования. Реализация такой Программы способствовала бы изданию учебной, учебно-методической, художественной, научной литературы на языках народов Дагестана. Решение данной проблемы требует государственного, профессионального подхода, участия в нем всех слоев населения.

Важное значение имеет также подготовка специалистов для дошкольных и школьных образовательных учреждений. Кроме того, в регионе должен действовать постоянный экспертно-консультативный совет, призванный заниматься проблемами сохранения дагестанских языков.

В последние годы в нашей стране в практику преподавания активно вводится полилингвальное и поликультурное образование, которое отражает не только общегосударственные и национально-культурные интересы в сфере образования, но и выступает как неотъемлемая часть современного образования, учитывающая общие тенденции развития полиэтнической и многокультурной среды по сохранению национально-культурной самобытности народов нашей страны. При поликультурном образовании и родной, и русский языки параллельно выступают в роли языков обучения и изучения. Такой подход дает возможность одновременно сохранить фундаментальные образовательно-воспитательные функции родного языка, усиливая при этом роль русского языка, который является активным посредником при функционировании родного языка и эффективным средством диалога культур.

В заключение отметим, что продуманная языковая политика будет способствовать дальнейшей стабилизации общественно-политической ситуации в регионе и окажет значительное влияние на повышении статуса дагестанских языков. Такая политика будет способствовать гармоничному взаимодействию русского и дагестанских языков.

Таким образом, проблема языковой ситуации в Дагестане затрагивает многие стороны социокультурной жизни носителей языков, требует научного исследования системы функционирования русского и дагестанских языков, их взаимодействия с другими языками.

### Литература

- Аллатов В.М.* (2014) Языковая политика в России и мире. Языковая политика и языковые конфликты в современном мире: Международная конференция (Москва, 16–19 сентября 2014 г.). М. С. 21.
- Биткеева А.Н.* (2014) Национально-языковая политика России: новые вызовы, последние тенденции. Языковая политика и языковые конфликты в современном мире: Международная конференция (Москва, 16–19 сентября 2014 г.). М. С. 86.



- Магомедов М.И.* (2019а) Родной язык – эффективное средство сохранения и развития культурного и духовного наследия народа // Проблемы и тенденции развития социокультурного пространства России: история и современность: материалы VI международной научно-практической конференции (Брянск, 17–18 мая 2019 г.) / Под ред. Т.И. Рябовой. Брянск: БГИТУ. С. 410–414.
- Магомедов М.И.* (2019б) Языковая ситуация в Республике Дагестан на современном этапе // Труды Отделения историко-филологических наук РАН. М.: РАН. С. 38–50.
- Языки Дагестана. Махачкала, 2000. 553 с.

### Reference

- Alpatov, V.M.* (2014) Yazykovaya politika v Rossii i mire [Language policy in Russia and in the world]. Yazykovaya politika i yazykovye konflikty v sovremennom mire: Mezhdunarodnaya konferenciya (Moskva, 16–19 sentyabrya 2014 g.). M. P. 21. (In Russ.)
- Bitkeeva, A.N.* (2014) Nacional'no-yazykovaya politika Rossii: novye vyzovy, poslednie tendencii [Ethnic and language policy of Russia: new challenges, recent trends]. Yazykovaya politika i yazykovye konflikty v sovremennom mire: Mezhdunarodnaya konferenciya (Moskva, 16–19 sentyabrya 2014 g.). M. S. 86. (In Russ.)
- Magomedov, M.I.* (2019a) Rodnoj yazyk – effektivnoe sredstvo sohraneniya i razvitiya kul'turnogo i duhovnogo naslediya naroda [Mother tongue as an effective instrument of preserving and developing the cultural and spiritual heritage of people] // Problemy i tendencii razvitiya sociokul'turnogo prostranstva Rossii: istoriya i sovremennost': materialy VI mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii (Bryansk, 17–18 May 2019) / Ed. by T.I. Ryabova. Bryansk: BGITU. Pp. 410–414. (In Russ.)
- Magomedov, M.I.* (2019b) Yazykovaya situaciya v Respublike Dagestan na sovremennom etape [The language situation in the Republic of Dagestan at the present stage] // Trudy Otdeleniya istoriko-filologicheskikh nauk RAN. M.: RAN. Pp. 38–50. (In Russ.)
- Yazyki Dagestana [Languages of Dagestan.]. Mahachkala, 2000. 553 p. (In Russ.)

---

**Магомедов Даниял Магомедович** – кандидат филологических наук, научный сотрудник Института языка, литературы и искусства им. Г.Цадасы Дагестанского федерального исследовательского центра РАН;  
Адрес: 367025, г. Махачкала, Российская Федерация, ул. М. Гаджиева, 45.  
Эл. адрес: [m.daniyal@yandex.ru](mailto:m.daniyal@yandex.ru)

---

Для цитирования: *Магомедов Д.М.* Языковое пространство полиэтнического региона (на примере Республики Дагестан). [Электронный ресурс] // Социоллингвистика. 2021. № 3 (7). С. 101–108. DOI: 10.37892/2713-2951-3-7-101-108

For citation: *Magomedov, D.M.* Language space of a polyethnic region (on the example of the Republic of Dagestan) [online] // Sociolinguistics. 2021. No. 3 (7). Pp. 101–108. (In Russ.) DOI: 10.37892/2713-2951-3-7-101-108